

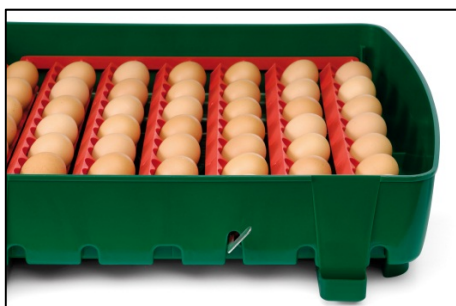
Не накрывайте инкубатор и не оставляйте его в коробке во время работы. Тем самым вы помешаете воздухообмену в инкубаторе, необходимому для развития эмбрионов. Воздухообмен осуществляется через вентиляционные отверстия в дне инкубатора и через два смотровых окошка.



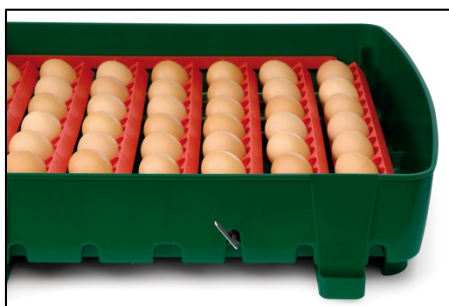
Начался цикл инкубации. Отметьте дату в календаре и следуйте инструкциям, приведенным в таблице 4В «Информация для правильной инкубации».

**Только для арт. 549:** меняйте наклон яиц как минимум 4 раза в день, поворачивая ручку, расположенную на передней стенке инкубатора. Ручка должна поочередно находиться в положении на десять часов влево и на два часа вправо. **НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РУЧКУ (И, СЛЕДОВАТЕЛЬНО, ЯЙЦА) В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ** (на двенадцать часов). Поворачивайте ручку аккуратно, чтобы избежать тряски.

Если у вас есть двигатель поворота яиц (арт. 556М-1), убедитесь, что ячейки лотка полностью наклоняются каждые два часа.



Наклон вправо



Наклон влево



Поворот ручки

Следите за уровнем воды в контейнере, заглядывая в отверстие каждые 24 часа (уровень, который вы увидите в отверстии, соответствует уровню воды в контейнере). Добавляйте чистую и теплую воду (+35/40°C).

Обратите внимание, что именно поверхность воды, а не ее количество отвечает за влажность в инкубаторе, поэтому количество воды в контейнере никак не отразится на уровне влажности. Своевременная и регулярная проверка наличия воды позволит добиться необходимой влажности и предотвратить опустошение контейнера.

В случае нарушения энергоснабжения окружите инкубатор с четырех сторон бутылками, наполненными горячей водой, и накройте полученную конструкцию покрывалом. Это позволит сохранить температуру в инкубаторе. Когда питание будет восстановлено, сразу же уберите все это. Не оставляйте инкубатор накрытым на долгое время: низкий уровень кислорода в инкубаторе резко снижает показатель вывода птенцов.

Может случиться так, что во время первых циклов инкубации из самосмазывающихся подшипников турбовентилятора на центральную часть защитной решетки может вытечь немного смазки. Она не причинит вреда яйцам или цыплятам. Сотрите ее тканью, смоченной в спирте, когда будете чистить инкубатор по окончании цикла.

#### 4Б – ИНКУБАЦИЯ ЯИЦ ЛАПЧАТОНОГИХ ПТИЦ (ГУСЬ, УТКА И Т.Д.)

С 10 дня инкубации и до тех пор, пока до предполагаемой даты вылупления не останется три дня, открывайте инкубатор и давайте яйцам остыть в течение 15 минут каждый день. Прежде чем вернуть крышку на место, сбрызгивайте их водой. Во время проведения этой операции аппарат можно отключать.

#### 4В – ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ ИНКУБАЦИИ

Рекомендуемая температура для начала инкубации: 37,7°C

Рекомендуемая температура в течение последних 3 дней до момента вылупления: 37,2°C.

Обратите внимание на следующую таблицу, чтобы добиться успешных результатов:

Вид	Время инкубации	Для правильной влажности в начале инкубации	Не поворачивайте яйца после	Для правильной влажности в течение последних 3 дней до момента вылупления
Курица	21 день	Наполните водой 1 контейнер	18 дней	Наполните водой 2 контейнера
Фазан	23-25 дней	Наполните водой 1 контейнер	20 дней	Наполните водой 2 контейнера
Перепел	16-17 дней	Наполните водой 1 контейнер	14 дней	Наполните водой 2 контейнера
Цесарка	26-28 дней	Наполните водой 1 контейнер	23 дня	Наполните водой 2 контейнера
Индейка	28 дней	Наполните водой 1 контейнер	25 дней	Наполните водой 2 контейнера
Куропатка	23-24 дня	Наполните водой 1 контейнер	20 дней	Наполните водой 2 контейнера
Павлин	28 дней	Наполните водой 1 контейнер	25 дней	Наполните водой 2 контейнера
Гусь	29-31 день	Наполните водой 1 контейнер	27 дней	Наполните водой 2 контейнера
Утка / Кряква	27-28 дней	Наполните водой 1 контейнер	24 дня	Наполните водой 2 контейнера
Мускусная утка	33-35 дней	Наполните водой 1 контейнер	30 дней	Наполните водой 2 контейнера

## 5 – ПЕРИОДИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ ЯИЦ ВО ВРЕМЯ ИНКУБАЦИИ (МИРАЖИРОВАНИЕ)

Миражирование – деликатная и сложная процедура, ошибочное проведение которой может привести к удалению оплодотворенных яиц. Поскольку она необязательна, и если у вас нет опыта, мы рекомендуем провести ее непосредственно во время инкубации.

Вы можете периодически проверять яйца, просвечивая их. Эту процедуру следует проводить в темной комнате с использованием яркого луча света (например, с помощью овоскопа компании River Systems арт. 164) в соответствии со следующей таблицей:

Вид	Первый контроль	Второй контроль	Третий контроль
Курица	В 8 дней	В 11 дней	В 18 дней
Фазан	В 8 дней	В 12 дней	В 19 дней
Цесарка	В 8 дней	В 13 дней	В 24 дня
Индейка	В 8 дней	В 13 дней	В 24 дня
Куропатка	В 8 дней	В 12 дней	В 19 дней
Павлин	В 9 дней	В 14 дней	В 24 дня
Гусь	В 9 дней	В 15 дней	В 24 дня
Утка / Кряква	В 9 дней	В 13 дней	В 24 дня
Мускусная утка	В 10 дней	В 15 дней	В 25 дней

Доставляйте яйца из инкубатора по одному и сразу же проверяйте их. Яйцо может оставаться вне инкубатора не более 2 минут. Если у вас мало опыта и есть овоскоп, вы можете просвечивать яйца, не поднимая их. В этом случае откройте инкубатор и приложите овоскоп к яйцу. Луч света позволит разглядеть эмбрион. Никогда не трясите яйцо и не поворачивайте его резко, так как это может привести к разрыву кровеносных сосудов и, как следствие, гибели эмбриона.

### Первый контроль: начало инкубации

Как правило, эмбрион увидеть довольно сложно, так как он заключен в желток. Рядом с воздушной полостью можно разглядеть кровеносные сосуды. Если яйцо не оплодотворено, то у него однородное содержимое, в нем нет кровеносных сосудов, и желток находится прямо в середине. Убирайте такие яйца.

Случается так, что у яиц с толстой или темной скорлупой невозможно разглядеть содержимое на этом этапе: отставьте их до второй проверки.

### Второй контроль: развитие эмбриона

Обычно можно увидеть сеть кровеносных сосудов в остром конце яйца, и эмбрион выглядит как темное пятно. Если кровеносных сосудов нет, то это означает, что эмбрион погиб.

Третий контроль: проверка эмбриона

Обычно эмбрион занимает все яйцо, поэтому кровеносные сосуды больше не видны. Большая воздушная полость. Если эмбрион не заполняет все яйцо, кровеносные сосуды по-прежнему видны, воздушная полость маленькая, и белок не использован до конца, это означает, что эмбрион недоразвит, и яйцо следует убрать.

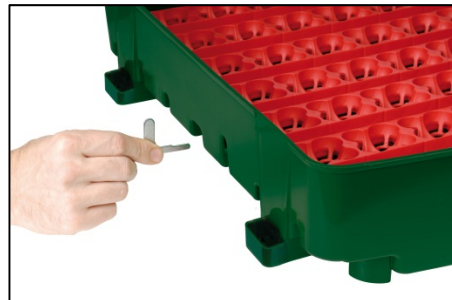
**6 – ВЫЛУПЛЕНИЕ И РОЖДЕНИЕ ПТЕНЦА**

Следующая процедура очень деликатна. Ее следует проводить быстро, чтобы уберечь яйца от охлаждения. Рекомендуется выполнять ее вдвоем, чтобы максимально сократить время проведения.

За три дня до ожидаемой даты вылупления:

**Только для арт. 549/A:** отключите двигатель поворота яиц от сети, когда яйца находятся в вертикальном положении: это упростит процедуру вынимания лотка для яиц после того, как яйца будут убраны.

А) Снимите яйца с лотка и аккуратно уложите их на покрывало.



Б) **Только для арт. 549:** снимите металлическую ручку с передней стенки инкубатора.



В) Уберите лоток для яиц.

**Только для арт. 549/A:** чтобы убрать лоток, просто поднимите его, стянув со стального язычка двигателя (будьте внимательны во время повторной установки лотка).

Если спустя несколько циклов инкубации вы заметите, что паз, в который входит язычок двигателя, слишком велик, замените лоток.

Г) Поставьте пластиковый решетчатый поддон (который идет в комплекте с аппаратом и который вы убрали в начале инкубации) на дно инкубатора, убедившись, что два пластиковых язычка закрыли отверстия, предназначенные для залива воды, чтобы птенцы не могли упасть в них и утонуть.



Г) Распределите яйца на решетке и закройте крышку.



Д) Наполните оба контейнера (5/a и 5/b) слегка теплой водой.

Ђ) Установите температуру на 37,2°C (см. инструкции на стр. 6).

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** – в течение последних 3 дней:

- не поворачивайте яйца.
- не открывайте инкубатор без надобности, так как уровень влажности и тепла, необходимый для вылупления, упадет, что приведет к гибели птенцов. Открывайте инкубатор МАКСИМУМ ОДИН РАЗ В ДЕНЬ, если хотите получить здоровых птенцов.

Держите новорожденных птенцов в инкубаторе в течение 12 часов. Они могут оставаться там без еды и воды безо всякого для себя ущерба в течение 3 дней.

## 7 – ПЕРВЫЕ ДНИ ЖИЗНИ

Поместите птенцов в помещение без сквозняков, где для них достаточно тепла и света, а также где их можно накормить и напоить.

**СОВЕТЫ:** вы можете воспользоваться картонной коробкой 50х50. Застелите дно коробки газетами и ежедневно меняйте их. Также вы можете смастерить небольшой загон из пластиковых панелей арт. 4510-09 (размер каждой панели 800х400 мм).

Что касается обогрева, можно повесить отражатель с инфракрасной лампой (см. список ниже) на высоте примерно 20-25 см над полом. Температуру можно регулировать, изменяя высоту лампы. Коробка или загон должны быть достаточно большими, чтобы вместить кормушку и поилку.

### 7А – ПРЕИМУЩЕСТВА ИНФРАКРАСНОЙ ЛАМПЫ

Инфракрасные лампы не просто греют птенца, они воздействуют глубоко, на уровне тканей и мышц, закрепляя кальций в костной ткани и способствуя развитию кровеносных и лимфатических сосудов, тем самым улучшая кровообращение и, как следствие, питание клеток. Все это способствует здоровому росту птенца, улучшая его иммунитет к болезням.

Отражатель (из алюминия или поликарбоната) повышает концентрацию инфракрасных лучей, исходящих из лампы.

- арт. 701: алюминиевый отражатель Ø 21 см, идет в комплекте с подвесной цепью L=2 м и защитной решеткой
- арт. 702: отражатель из чистого поликарбоната Ø 27 см (подвесная цепь L=2 м и защитная решетка поставляются по желанию заказчика)
- арт. 750/100: инфракрасная лампа Philips IR100R, высокий уровень мощности
- арт. 750/150: инфракрасная лампа Philips 150 Вт, низкий уровень мощности

### 7Б – ПИТАНИЕ

Как правило, птенцы начинают есть и пить на второй/третий день жизни. Поставьте поилку и кормушку с хорошим кормом в коробку/загон. Мы рекомендуем следующую продукцию:

Поилки:

- арт. 137: сифонная поилка из полипропилена – вместимость 1,5 литра (подходит для всех птенцов, даже для самых маленьких).
- арт. 138: сифонная поилка из полипропилена – вместимость 3 литра (подходит для более крупных птенцов, не для перепелов или фазанов).
- арт. 137/A: поилка под бутылку для птенцов (подходит для более крупных птенцов, не для перепелов или фазанов).

Если вы пользуетесь другой поилкой, убедитесь, что уровень воды в ней не превышает 3-4 см, иначе птенцы могут намочить или утонуть. Чтобы помешать этому, можно положить несколько камешков в поилку, которые привлекут их к питьевой воде.

Кормушки:

- арт. 296: полипропиленовый поднос Ø 24 см
  - арт. 120: гальванизированная кормушка с решеткой L=0,3 м – или L=0,5 м (арт. 121)
  - арт. 120/A/R: пластиковая кормушка с решеткой L=0,5 м
- Также вы можете рассыпать немного корма на газеты.

## 8 – ПРОБЛЕМЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ ВО ВРЕМЯ ИНКУБАЦИИ

Проблема	Возможная причина	Решение
Чистые яйца. Во время просвечивания не видно кровеносных сосудов	Яйца не оплодотворены, так как самцов было слишком много или слишком мало, они были слишком старые или бесплодные	Выбирайте только молодых и энергичных самцов, никогда не допускайте кровосмешения
Во время просвечивания видны кровавые кольца	Яйца хранились слишком долго перед инкубацией	Не храните яйца более 7 дней
	Слишком высокая или слишком низкая температура хранения	Убедитесь, что температура в помещении составляет +14°C - +18°C
	Неправильное обращение с яйцами перед инкубацией	Следите за правильностью хранения яиц
	Яйца собирались недостаточно часто	Собирайте яйца чаще в течение дня
Много мертвых эмбрионов/птенцы умирают перед вылуплением	Родители состоят в кровном родстве	Родители не должны быть родственниками
	Старые яйца	Храните яйца не более 7 дней
	Старые родители	Родителям не должно быть более 3 лет
	<b>Только для арт. 549:</b> яйца поворачивались недостаточно часто во время инкубации	Поворачивайте яйца как минимум 4 раза в день
	Бактериальное заражение	Убедитесь, что яйца чистые
	Нехватка питательных веществ	Кормите родителей специальным кормом
	Яйца перевозились на большое расстояние	Инкубируйте только местные яйца
	Неправильный уровень влажности во время инкубации	Следуйте инструкциям о наполнении контейнеров водой
	Инкубатор находился в слишком теплом помещении	Убедитесь, что температура в помещении НЕ выше +26°C
	Инкубатор открывали слишком часто во время вылупления	Открывайте инкубатор максимум один раз в день, чтобы убрать мертвых птенцов
Другие причины	Следуйте инструкциям, приведенным в главах 3 и 4	
Яйца трескаются	Грязные яйца	Инкубируйте чистые яйца
Птенцы деформированными нижними конечностями	Неправильный уровень влажности во время инкубации	Следуйте инструкциям о необходимом количестве воды. Не позволяйте воде переливаться через край контейнера, если в этом нет необходимости
	Инкубатор работал в помещении, температура в котором была ниже +20°C	Убедитесь, что температура в помещении как минимум +20°C
	Родители состоят в кровном родстве	Родители не должны быть родственниками

## 9 – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ИНКУБАТОРА ПО ОКОНЧАНИИ ЦИКЛА

По окончании цикла тщательно вымойте нижнюю часть инкубатора с нейтральным детергентом, потом продезинфицируйте средством с содержанием хлора или хозяйственным отбеливателем.

Тщательно вымойте крышку снаружи, воспользовавшись мягкой тканью, смоченной в чистой воде, и просушите.

Наружную сторону защитной решетки крышки следует протереть чистой тканью, смоченной в спирте. Обдуйте внутреннюю сторону сжатым воздухом, чтобы избавиться от перьев, оставшихся после птенцов.

**ВО ВРЕМЯ ЭТИХ ПРОЦЕДУР АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТКЛЮЧЕН.**

Не пользуйтесь растворителями или токсичными химическими веществами.

Дайте всем частям высохнуть. Поставьте инкубатор в сухое место, где нет тряски и перепадов температуры.

Не ставьте на него другие предметы.



## 10 – ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/СОВЕТЫ

- Не оставляйте аппарат в доступном для детей месте;
- Не используйте и не держите аппарат в помещениях, где находятся коррозионные, горючие или взрывчатые вещества;
- Не используйте аппарат, если электрический провод, электронная плата или защитная решетка повреждены;
- Держите инкубатор в месте, где нет тряски;
- Не открывайте крышку электронной платы и не снимайте защитную решетку вентилятора;
- Мойте аппарат после окончания инкубации. Он должен быть отключен.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: действие гарантии прекращается, если в аппарат были внесены изменения, он был вскрыт или использовался не по назначению.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**ЕСЛИ КОЛЕСО ВЕНТИЛЯТОРА ОСТАНОВИЛОСЬ ВО ВРЕМЯ ИНКУБАЦИИ, СРАЗУ ЖЕ ОТКЛЮЧИТЕ ИНКУБАТОР И ОБРАТИТЕСЬ В ЦЕНТР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ!**

## 11 – СООТВЕТСТВИЕ АППАРАТА

Данный аппарат соответствует европейским директивам ЕС.

SR-1 EN 60335, EN 55014-1, 2006/95/EC, 2004/108/EC EMC, ROHS 2002/95/EC, 60730-2-1/A11 IEC EN, 60730-2-9 IEC EN, 61032 IEC, UNI EN ISO 13732, UNI EN ISO 13857, IEC 48-8.

## 12 – ГАРАНТИЯ

Гарантия на аппарат действует 1 год и начинается со дня покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним любой дефект в аппарате, связанный с материалами или качеством работы, починив или полностью заменив устройство, если в этом будет необходимость.

Эта гарантия действует в каждой стране, куда компания River Systems srl или ее назначенный дистрибьютор поставляет этот аппарат.

Действие гарантии не распространяется на: ущерб, связанный с неправильным использованием, естественным износом или дефектами, которые практически не отражаются на качестве или работе устройства. Гарантия теряет силу, если ремонт производился посторонними лицами или если использовались неоригинальные запчасти.

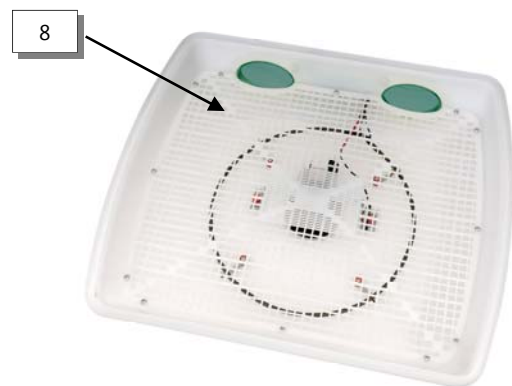
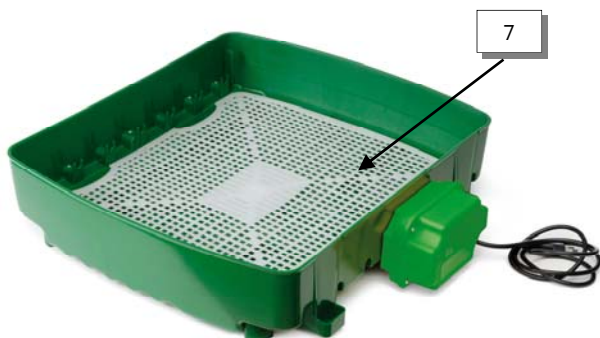
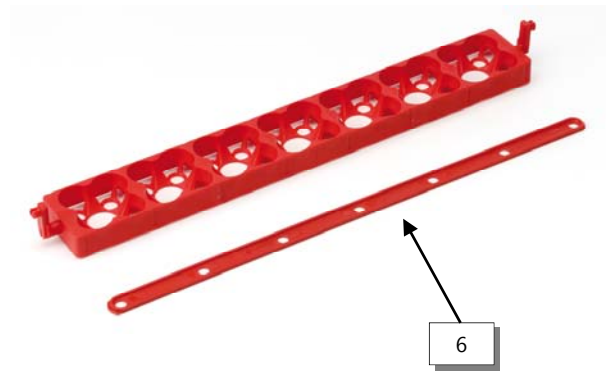
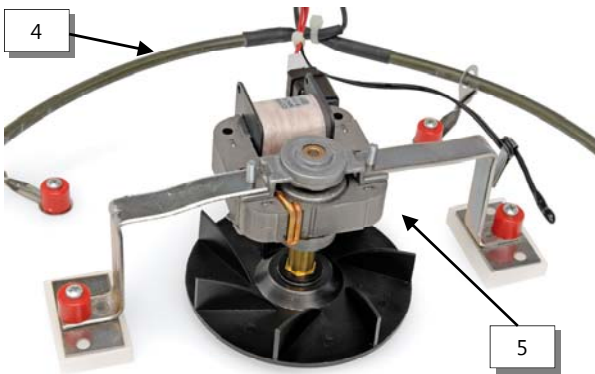
Чтобы получить гарантийное обслуживание, передайте или отправьте аппарат вместе с товарным чеком продавцу.



### УНИЧТОЖЕНИЕ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Согласно стандартам 2002/95/CE, 2002/96/CE и 2003/108/CE касательно сокращения использования опасных веществ в электрических и электронных устройствах, а также уничтожения отходов электрического и электронного оборудования, символ перечеркнутого мусорного бака, приведенный здесь, говорит о том, что данный аппарат по окончании срока службы должен быть утилизирован в местном центре рециркуляции и не должен быть утилизирован как общие бытовые отходы. Пожалуйста, свяжитесь с местными органами управления, чтобы получить дополнительную информацию. Наблюдение за этими процедурами помогает перерабатывать отходы от электрических и электронных устройств и тем самым сохранять окружающую среду

# ЗАПЧАСТИ

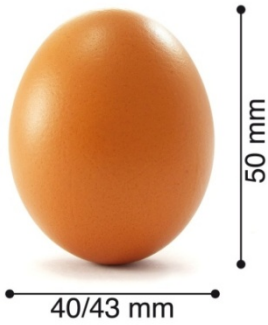


## ЗАПЧАСТИ

№	Код	Описание
1	549-01	Ручка наклона яиц
2	556М-1	Двигатель поворота яиц
3	549-03	Электронная плата с экраном
4	549-04	Резистор
5	549-05	Двигатель с колесом вентилятора
6	549-06	Комплект лотков для яиц (2 соединяющих планки + 7 элементов с ячейками)
7	549-07	Пластиковый поддон (для вылупления)
8	549-08	Верхняя защитная решетка



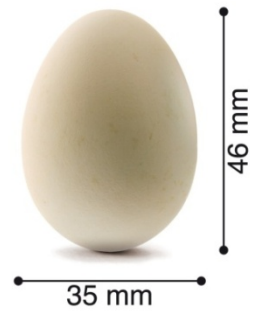
## ЯЙЦА



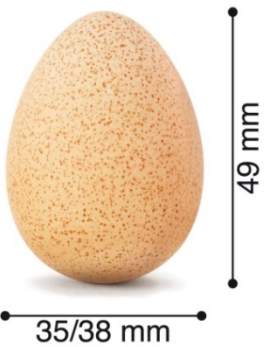
Курица



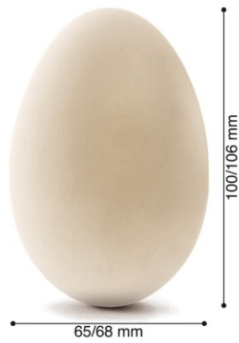
Утка



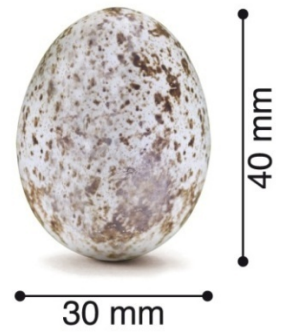
Фазан



Цесарка



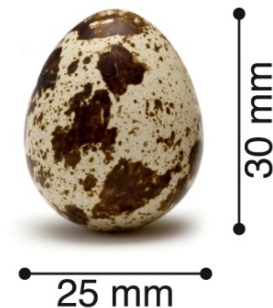
Гусь



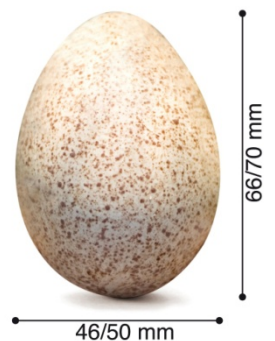
Куропатка



Голубь



Перепел



Индейка

## ВЫБОР ЯИЦ



### ЯЙЦА, ПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ ИНКУБАЦИИ



Высококачественные яйца



### ЯЙЦА С НИЗКИМ ПОКАЗАТЕЛЕМ ВЫВОДА ПТЕНЦОВ



Шероховатая  
скорлупа



Белая (не  
генетически) и  
хрупкая скорлупа



Маленькое  
яйцо



Слегка грязное  
яйцо



Продолговатое  
яйцо



### ЯЙЦА, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ УБРАТЬ



Яйцо, испачканное  
в грязи



Кровь на  
скорлуп



Помет на  
скорлупе



Желток на  
скорлупе



Небольшая  
трещина



Разбитое



С отверстиям



Деформиро  
ванное



Тонкая  
скорлупа



Сморщенная  
скорлупа



Очень грязное